

2021

Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení -

Požadavky na EMC -

Část 2-4: Konkrétní požadavky -

Zkušební konfigurace, provozní podmínky a funkční kritéria pro
zařízení pro sledování izolace podle IEC 61557-8 a zařízení k lokalizaci
místa poruchy izolace podle IEC 61557-9

ČSN

EN IEC 61326-2-4

ed. 3

35 6509

idt IEC 61326-2-4:2020

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements -
Part 2-4: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance
criteria for insulation monitoring devices according to IEC 61557-8 and for equipment for insulation
fault location according to IEC 61557-9

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives a la CEM -
Partie 2-4: Exigences particulieres - Configurations d,essai, conditions de fonctionnement et criteres
de performance

pour les contrôleurs d,isolement conformes a l,IEC 61557-8 et pour les dispositifs de localisation de
défaut d,isolement conformes a l,IEC 61557-9

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen -

Teil 2-4: Besondere Anforderungen - Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und Leistungsmerkmale
für Isolationsüberwachungsgeräte nach IEC 61557-8 und Geräte zur Isolationsfehlerortung nach IEC
61557-9

Tato norma je českou verzí evropské normy EN IEC 61326-2-4:2021. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou
pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN IEC 61326-2-4:2021. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2024-06-04 se nahrazuje ČSN EN 61326-2-4 ed. 2 (35 6508) z června 2013, která do
úvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN IEC 61326-2-4:2021 dovoleno do
2024-06-04 používat dosud platnou ČSN EN 61326-2-4 ed. 2 (35 6508) z června 2013.

Změny proti předchozí normě

Provedené změny jsou uvedeny v článku Informativní údaje z IEC 61326-2-4:2020.

Informace o citovaných dokumentech

IEC 61326-1:2020 dosud nezavedena

IEC 61557-8:2014 zavedena v ČSN EN 61557-8 ed. 3:2015 (35 6230) Elektrická bezpečnost v nízkonapěťových rozvodných sítích se střídavým napětím do 1 000 V a se stejnosměrným napětím do 1 500 V - Zařízení ke zkoušení, měření nebo sledování činnosti prostředků ochrany - Část 8: Hlídače izolačního stavu v rozvodných sítích IT

IEC 61557-9:2014 zavedena v ČSN EN 61557-9 ed. 3:2015 (35 6230) Elektrická bezpečnost v nízkonapěťových rozvodných sítích se střídavým napětím do 1 000 V a se stejnosměrným napětím do 1 500 V - Zařízení ke zkoušení, měření nebo sledování činnosti prostředků ochrany - Část 9: Zařízení k lokalizování místa poruchy izolace v rozvodných sítích IT

Informativní údaje z IEC 61326-2-4:2020

Mezinárodní normu IEC 61326-2-5 vypracovala subkomise IEC/SC 65A *Systémové aspekty technické komise IEC/TC 65 Měření, řízení a automatizace průmyslových procesů.*

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání z roku 2012. Toto vydání je jeho technickou revizí.

Toto vydání obsahuje v porovnání s předchozím vydáním dále uvedené významné technické změny:

- aktualizuje dokument s ohledem na IEC 61326-1:2020.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
65A/981/FDIS	65A/992/RVD

Úplnou informaci při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tento dokument byl vypracován v souladu se směrnicemi ISO/IEC, Část 2.

V tomto dokumentu jsou použity následující typy písma:

- Termíny používané v tomto dokumentu, které jsou definovány v Kapitole 3 tohoto dokumentu a v IEC 61326-1:2020: MALÉ KAPITÁLKY.

Tato část souboru IEC 61326 se musí používat spolu s IEC 61326-1:2020 a dodržuje stejné číslování kapitol, článků, tabulek a obrázků.

Tam, kde určité články IEC 61326-1 nejsou uvedeny v této části, se články uplatní vždy, pokud je to smysluplné. Tam, kde tato část uvádí „doplnění“, „modifikace“, „nahrazení“ nebo „vypuštění“ příslušných požadavků, specifikace zkoušky nebo poznámky v IEC 61326-1, měly by se použít společně.

POZNÁMKA Je použito následující číslování systému:

- články, tabulky a obrázky, které jsou číslovány od 101 doplňují ty, které jsou v IEC 61326-1;

- pokud nejsou poznámky v novém článku nebo zahrnují poznámky v IEC 61326-1, začíná jejich číslování 101, včetně těch, které jsou v nahrazených kapitolách nebo člancích;

- doplněné přílohy jsou označeny AA, BB atd.

Seznam všech částí souboru IEC 61326, se společným názvem *Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Požadavky na EMC* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah tohoto dokumentu zůstane nezměněn až do data příští prověrky (stability date) uvedeného na webových stránkách IEC <http://webstore.iec.ch> v údajích o tomto dokumentu. K tomuto datu bude dokument buď:

- znovu potvrzen,
- zrušen,
- nahrazen revidovaným vydáním, nebo
- změněn.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jiří Šplíchal - SEL, IČO 18664075, Ing. Jiří Šplíchal

Technická normalizační komise: TNK 56 Elektrické měřicí přístroje

Pracovník České agentury pro standardizaci: Bc. Juraj Michalec

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 61326-2-4

Červen 2021

ICS 25.040.40; 17.220.20; 33.100.20
EN 61326-2-4:2013

Nahrazuje

existují)

a všechny její změny a opravy (pokud

Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Požadavky na EMC -
Část 2-4: Konkrétní požadavky - Zkušební konfigurace, provozní podmínky a funkční kritéria pro
zařízení pro sledování izolace podle IEC 61557-8
a pro zařízení pro lokalizaci místa vady izolace podle IEC 61557-9
(IEC 61326-2-4:2020)

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC
requirements -
Part 2-4: Particular requirements - Test configurations, operational conditions
and performance criteria for insulation monitoring devices according to IEC
61557-8
and for equipment for insulation fault location according to IEC 61557-9
(IEC 61326-2-4:2020)

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives a la CEM -
Partie 2-4: Exigences particulieres - Configurations d,essai, conditions de fonctionnement et criteres de performance pour les contrôleurs d,isolement conformes a l,IEC 61557-8 et pour les dispositifs de localisation de défaut d,isolement conformes a l,IEC 61557-9
(IEC 61326-2-4:2020)

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen - Teil 2-4: Besondere Anforderungen - Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und Leistungsmerkmale für Isolationsüberwachungsgeräte nach IEC 61557-8 und Geräte zur Isolationsfehlerortung nach IEC 61557-9
(IEC 61326-2-4:2020)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2020-12-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska,

Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2021 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN IEC

61326-2-4:2021 E

Evropská předmluva

Text dokumentu 65A/981/FDIS, budoucího třetího vydání IEC 61326-2-4, který vypracovala technická komise IEC/TC 65 *Měření, řízení a automatizace průmyslových procesů, SC 65A Systémové hlediska*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN IEC 61326-2-4:2021.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2021-12-04
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2024-06-04

Tento dokument nahrazuje EN 61326-2-4:2013 a všechny její změny a opravy (pokud existují).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu, který byl CENELEC udělen Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61326-2-4:2020 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

1..... Rozsah platnosti.....	
.....	8
2..... Citované dokumenty.....	
.....	8
3..... Termíny a definice.....	
.....	8
4..... Obecně.....	
.....	9
5..... Zkušební plán EMC.....	
.....	9
5.1..... Obecně.....	
.....	9
5.2..... Konfigurace zkoušeného zařízení během zkoušky.....	9
5.3..... Pracovní podmínky během zkoušení zkoušeného zařízení.....	10
5.4..... Specifikace FUNKČNĚCH VLASTNOSTÍ.....	
.....	10
5.5..... Popis zkoušky.....	
.....	10
6..... Požadavky na odolnost.....	
.....	10
6.1..... Podmínky během zkoušek.....	
.....	10
6.2..... Požadavky na zkoušky odolnosti.....	
.....	11

6.3..... Náhodné jevy.....	12
6.4..... Funkční kritéria.....	13
7..... Emisní požadavky.....	14
7.1..... Podmínky během měření.....	14
7.2..... Emisní meze.....	14
8..... Výsledky zkoušky a zkušební zpráva.....	14
9..... Pokyny pro používání.....	14
Příloha A (normativní) Požadavky na zkoušky odolnosti pro PŘENOSNÁ ZKUŠEBNÍ A MĚŘICÍ ZAŘÍZENÍ napájená baterií nebo z měřeného obvodu.....	15
Bibliografie.....	16
Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské publikace.....	17
Tabulka 101 - Zkoušky odolnosti.....	12
Tabulka 102 - Definice funkčního kritéria.....	13
Tabulka 103 - Podmínky zkoušek pro klidový a provozní režim.....	14

1 Rozsah platnosti

Jako doplnění k IEC 61326-1 specifikuje tato část IEC 61326 podrobněji zkušební konfiguraci, provozní podmínky a kritéria vlastností než IEC 61326-1 pro zařízení pro

- sledování izolace podle IEC 61557-8;
- lokalizaci místa poruchy izolace podle IEC 61557-9.

Použije se pro zařízení pro sledování izolace a pro zařízení k lokalizaci místa poruchy izolace trvale nebo polotrvale připojené k distribučnímu systému.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.